



Sveriges överenskommelser med främmande makter

Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 1981: 88

Nr 88

Ändringar i konventionen den 6 mars 1948 om upprättande av Mellanstatliga rådgivande sjöfartsorganisationen. Resolution A. 450 (XI) (SÖ 1959: 15 och 1979: 74). London den 15 november 1979

Regeringen beslöt att godkänna ändringarna den 23 oktober 1980.

Godkännandeinstrumentet deponerades hos organisationens generalsekreterare den 14 november 1980.

Ändringarna har ännu ej trätt i kraft.

Amendments to the Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization

The existing text of Article 17 (renumbered as Article 16 under the 1977 amendments) is replaced by the following:

The Council shall be composed of thirty-two Members elected by the Assembly.

The existing text of Article 18 (renumbered as Article 17 under the 1977 amendments) is replaced by the following:

In electing the Members of the Council, the Assembly shall observe the following criteria:

(a) Eight shall be States with the largest interest in providing international shipping services;

(b) Eight shall be other States with the largest interest in international seaborne trade;

(c) Sixteen shall be States not elected under (a) or (b) above which have special interests in maritime transport or navigation, and whose election to the Council will ensure the representation of all major geographic areas of the world.

The existing text of Article 20 (renumbered as Article 19 under the 1977 amendments) is replaced by the following:

(a) The Council shall elect its Chairman and adopt its own Rules of Procedure except as otherwise provided in the Convention.

(b) Twenty-one Members of the Council shall constitute a quorum.

(c) The Council shall meet upon one month's notice as often as may be necessary for the efficient discharge of its duties upon the summons of its Chairman or upon request by not less than four of its Members. It shall meet at such places as may be convenient.

The existing text of Article 51 (renumbered as Article 66 under the 1977 amendments) is replaced by the following:

Texts of proposed amendments to the Convention shall be communicated by the Secretary-General to Members at least six months

Ändringar i konventionen om upprättande av Mellanstatliga rådgivande sjöfartsorganisationen

Nuvarande texten i art. 17 (som erhållit nummer 16 i 1977 års ändringar) ersätts av följande:

Rådet skall bestå av trettiotvå medlemmar, som väljs av församlingen.

Nuvarande text i art. 18 (som erhållit nummer 17 i 1977 års ändringar) ersätts av följande:

Vid val av rådets medlemmar skall församlingen iakttaga följande principer.

a) åtta skola vara stater med det största intresset i tillhandahållande av tonnage för den internationella handelssjöfarten.

b) åtta skola vara andra stater med det största intresset i den internationella sjöburna handeln.

c) sexton skola vara stater som icke äro valda enligt a) eller b) ovan och vilka ha särskilda intressen i sjöfart och vilkas inval i rådet säkerställer representation från alla mera betydande geografiska områden i världen.

Nuvarande text i art. 20 (som erhållit nummer 19 i 1977 års ändringar) ersätts av följande:

a) Rådet skall självt välja sin ordförande och självt fastställa sina procedurregler, där ej annat är stadgat i konventionen.

b) Tjugoen medlemmar skola vara beslutsamässiga.

c) Rådet skall sammanträda med en månads varsel så ofta detta är nödvändigt för ett effektivt fullgörande av dess uppgifter. Det skall sammankallas av ordföranden eller på begäran av minst fyra av dess medlemmar. Det skall sammanträda på plats som befinnes vara lämplig.

Nuvarande text i art. 51 (som erhållit nummer 66 i 1977 års ändringar) ersätts av följande:

Texter till föreslagna ändringar i konventionen skola av generalsekretären tillställas medlemmarna minst sex månader före deras

in advance of their consideration by the Assembly. Amendments shall be adopted by a two-thirds majority vote of the Assembly. Twelve months after its acceptance by two thirds of the Members of the Organization, other than Associate Members, each amendment shall come into force for all Members. If within the first 60 days of this period of twelve months a Member gives notification of withdrawal from the Organization on account of an amendment the withdrawal shall, notwithstanding the provisions of Article 58 of the Convention, take effect on the date on which such amendment comes into force.

behandling av församlingen. Ändringar skola antagas med två tredjedels majoritet i församlingen. Varje ändring skall träda i kraft för samtliga medlemmar tolv månader efter det den har godkänts med två tredjedels majoritet av organisationens medlemmar, associerade medlemmar undantagna. Om en medlem inom de första 60 dagarna av denna tolv månadersperiod lämnar notifikation om utträde ur organisationen till följd av ändring, skall utträdet, oaktat bestämmelserna i art. 58 i konventionen, träda i kraft dagen för sådan ändrings ikraftträdande.

